

**1 Identifikace látky/přípravku a společnosti/podniku**

- 1.1 Identifikace látky nebo přípravku:  
Obchodní název přípravku: **TOPAX C**
- 1.2 Použití látky nebo přípravku: Kapalný alkalický čisticí a dezinfekční přípravek. Určen pro potravinářské provozy. Pro profesionální použití.
- 1.3 Identifikace společnosti nebo podniku:  
Výrobce: Ecolab GmbH & Co.OHG  
Reisholzer Werfstr. 38-42, Postfach 13 04 06,  
40554 Düsseldorf, SRN  
Tel.: +49 211 9893-0
- Distributor: Ecolab Hygiene s.r.o.  
Hlinky 118, 603 00 Brno  
Tel.: 543 518 250, fax: 543 518 299  
e-mail: office.brno@ecolab.com
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: Toxikologické informační středisko (TIS)  
Klinika nemocí z povolání  
Na Bojišti 1, 128 00 Praha 2  
Tel. nepřetržitě: 224 919 293, 224 915 402

**2 Identifikace nebezpečnosti**

- Přípravek je klasifikován jako nebezpečný podle směrnice 1999/45/ES, ve znění pozdějších předpisů.
- 2.1. Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky/ přípravku:  
Klasifikace: C - žíravý  
R34 Způsobuje poleptání.  
R31 Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
- 2.2. Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání látky/ přípravku:  
Přípravek není klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.  
Větší množství koncentrovaného přípravku může nepříznivě ovlivnit vody a ekosystém.
- 2.3. Nejzávažnější nepříznivé účinky z hlediska fyzikálně-chemických vlastností při používání přípravku:  
Přípravek není klasifikován jako hořlavý nebo oxidující.
- 2.4. Jiná rizika:  
Odpadá.

**3 Složení/informace o složkách**

- 3.1 Složení dle nařízení 648/2004/ES o detergentech:  
<5% neiontové povrchově aktivní látky, fosfonáty, chlorové bělicí činidlo  
Obsahuje dezinfekční činidlo.

**Bezpečnostní list**

podle nařízení ES č. 1907/2006, ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 03.09.2008

Strana 2/7

Datum revize:

Název výrobku: TOPAX C

## 3.2 Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Název látky	Číslo EINECS	Číslo CAS	Obsah	Klasifikace
hydroxid sodný	215-185-5	1310-73-2	2-5 %	C; R35
chlornan sodný	231-668-3	7681-52-9	2-5 %	C; R34 R31 N; R50
aminy, C <sub>12-18</sub> -alkyldimethyl, N-oxidy	273-281-2	68955-55-5	2-5 %	Xi; R38, R41 N; R50

## 3.3 Další informace:

Plná znění R-vět všech komponent přípravku jsou uvedena v bodu 16.

**4 Pokyny pro první pomoc**

## 4.1 Všeobecné pokyny:

Projeví-li se zdravotní potíže, zejména v případě zasažení očí nebo požití, vyhledejte lékaře a předložte tento bezpečnostní list nebo etiketu přípravku.

## 4.2 Při nadýchání:

Čerstvý vzduch. Při přetrvávajících obtížích vyhledejte lékařskou pomoc.

## 4.3 Při styku s kůží:

Ihned odložte kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky ihned důkladně umyjte studenou vodou. Dle rozsahu poškození poraněné místo překryjte sterilní gázou a vyhledejte lékařskou pomoc.

## 4.4 Při zasažení očí:

Ošetření očí má přednost před ostatní první pomocí. Při otevřených víčkách a nejméně 15 minut vyplachujte – zejména prostory pod víčky – čistou, pokud možno vlažnou, tekoucí vodou. Přiložte sterilní obvaz a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Při výplachu postiženého oka nesmí dojít k zasažení oka druhého.

## 4.5 Při požití:

Vypláchněte ústa velkým množstvím vody, vypijte 1–2 sklenice vody. Nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a předložte etiketu nebo tento bezpečnostní list.

## 4.6 Další údaje:

## 4.6.1 Stručně příznaky a účinky - okamžité, zpožděné a dlouhodobé vyvolané expozicí:

Specifické celkové akutní příznaky nejsou známy.

## 4.6.2 Doporučení pro lékařskou první pomoc:

Léčba je symptomatická.

## 4.6.3 Údaj o umístění i použití speciálních prostředků pro první pomoc (léků a přístrojů):

Speciální prostředky nejsou určeny.

**5 Opatření pro hašení požáru**5.1 Vhodná hasiva: Není hořlavý. (K hasebnímu zásahu mohou být použita všechna běžná média –CO<sub>2</sub>, pěna, hasicí prášek, vodní mlha)

5.2 Nevhodná hasiva: Nejsou známa.

5.3 Zvláštní nebezpečí: Při tepelném rozkladu může dojít k uvolňování plynného chlóru.

5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Osobní ochranné prostředky včetně ochrany dýchacích cest.

---

**6 Opatření v případě náhodného úniku**

- 6.1 Preventivní opatření na ochranu osob:  
Zabraňte vstupu nepovolaným osobám.  
Zamezte styku s očima a kůží. Používejte osobní ochranné prostředky.  
Zajistěte dostatečné odvětrání.  
Postupujte podle pokynů obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2 Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:  
Zabraňte vniknutí většího množství koncentráту do kanalizace a vodních toků.  
Zamezte kontaminaci půdy.
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění:  
Větší množství uniklého přípravku odčerpejte do náhradního obalu nebo jímejte nehořlavým savým materiálem (písek, křemelina apod.), shromážděte v uzavřených nádobách a předejte k odborné likvidaci. Zbytky přípravku na plochách opláchněte velkým množstvím vody.  
Malá množství uniklého přípravku opláchněte velkým množstvím vody.
- 6.4 Další údaje:  
Při úniku velkých množství informujte hasiče, policii popř. jiný místně kompetentní orgán.
- 

**7 Zacházení a skladování**

- 7.1 Zacházení:  
Opatření pro bezpečné zacházení s přípravkem:  
Zabraňte smísení s kyselinami! Nebezpečí uvolňování toxického plynného chlóru.  
Zamezte kontaktu s očima a kůží. Používejte osobní ochranné pomůcky.  
S nádobami manipulujte a otevírejte je opatrně.  
Opatření na ochranu životního prostředí: Dodržujte návod k použití vč. doporučeného dávkování.
- 7.2 Skladování:  
Skladujte v originálním balení v chladných (0°C/+30°C), suchých a dobře větraných prostorech. Minimální trvanlivost od data výroby: 24 měsíců.  
Chraňte před světlem. Neskladujte společně s potravinami a potravin. surovinami.
- 7.3 Specifické/specifická použití: Odpadá.
- 

**8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky**

- 8.1 Limitní hodnoty expozice:  
Přípravek obsahuje látky, pro něž jsou stanoveny podle nařízení vlády č. 178/2001 Sb., v platném znění, koncentrační limity v pracovním ovzduší:
- |  |                            |                            |
|--|----------------------------|----------------------------|
| Přípravek obsahuje chlornan sodný - číslo CAS: 7681-52-9 |                            |                            |
| Expoziční limity pro chlór č. CAS: 7782-50-5             | PEL: 1,5 mg/m <sup>3</sup> | NPK-P: 3 mg/m <sup>3</sup> |
| hydroxid sodný č. CAS: 1310-73-2                         | PEL: 1 mg/m <sup>3</sup>   | NPK-P: 2 mg/m <sup>3</sup> |
- Při použití, ke kterému je přípravek určen, nedochází k překročení limitů výskytu nebezpečných látek předepsaných pro běžná pracoviště.
- 8.2 Omezování expozice:  
Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci s chemickými přípravky, popř. používejte osobní ochranné pomůcky - dle charakteru vykonávané práce.

**8.2.1 Omezování expozice pracovníků:**

- a) Ochrana dýchacích cest: Při běžném používání není zapotřebí.
- b) Ochrana rukou: Používejte vhodné ochranné rukavice z nitrilové nebo butylové gumy. Zohledněte doporučení výrobce ohledně propustnosti a životnosti rukavic.
- c) Ochrana očí: Zamezte styku s očima. Používejte ochranné brýle těsně přiléhající k obličeji.
- d) Ochrana kůže: Vhodný pracovní oděv (dle charakteru vykonávané práce).

**Další údaje:**

Při práci nejzte, nepijte a nekuřte. Po práci si umyjte ruce teplou vodou a mýdlem a ošetřete vhodným reparačním krémem.

**8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Používejte v souladu s návodem k použití vč. doporučeného dávkování.****9 Fyzikální a chemické vlastnosti****9.1 Obecné informace:**

Skupenství (při 20 °C):	kapalné
Barva:	nažloutlá
Zápach / vůně:	po chlóru

**9.2 Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:**

Hodnota pH:	13,5 (koncentrát)
Bod varu / rozmezí bodu varu:	není k dispozici
Bod vzplanutí:	nelze aplikovat
Hořlavost:	není hořlavý
Výbušné vlastnosti:	nelze aplikovat
Oxidační vlastnosti:	nejsou k dispozici
Tenze par:	nelze aplikovat
Relativní hustota:	1,13 g/cm <sup>3</sup> (20 °C)
Rozpustnost ve vodě:	snadno rozpustný ve studené i teplé vodě
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nelze aplikovat
Viskozita:	není k dispozici
Hustota par:	není k dispozici
Rychlost odpařování:	nelze aplikovat

**10 Stálost a reaktivita****10.1 Podmínky, kterým je třeba zabránit:**

Při použití v souladu s jeho určením je přípravek stabilní, nedochází k rozkladu.

**10.2 Materiály, kterých je třeba se vyvarovat:**

Reaguje s kyselinami: dochází k uvolňování plynného chlóru a tepla.

Nesměšujte s jinými přípravky.

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu:**

Plynný chlór.

**11 Toxikologické informace**

Při přiměřeném zacházení a při použití, ke kterému je přípravek určen, nám nejsou známy žádné zdraví škodlivé účinky.

Potenciální akutní účinky:

Nadýchání: Při silném nadýchání zdraví škodlivý.

Požítí: Při požití může dojít k vážnému poleptání dutiny ústní, jícnu a žaludku.

Nebezpečí perforace jícnu a žaludku.

Styk s kůží: Přípravek způsobuje poleptání kůže a sliznic.

Styk s očima: Nebezpečí vážného poškození očí.

Komponenty nemají subchronický ani chronický účinek.

Senzibilizace není stanovena ani pravděpodobná.

Komponenty nejsou klasifikovány jako karcinogeny, mutageny ani teratogeny z hlediska jejich účinku na člověka.

---

**12 Ekologické informace**

Ekotoxicita:

Přípravek není klasifikován jako nebezpečný pro životní prostředí.

Perzistence a rozložitelnost:

Biologická rozložitelnost povrchově aktivních látek obsažených v přípravku vyhovuje požadavkům nařízení 648/2004/ES.

Přípravek obsahuje aktivní chlór, resp. nosič aktivního chlóru. Je třeba zohlednit legislativně stanovené hraniční hodnoty pro chlór v odpadní vodě.

---

**13 Pokyny pro odstraňování**

S přípravkem je třeba v souladu s místními předpisy nakládat jako s nebezpečným odpadem.

Přípravek spotřebujte pokud možno v souladu s jeho určením.

Obal po vyprázdnění a důkladném vypláchnutí vodou předejte k recyklaci.

V případě neupotřebitelných zbytků přípravku postupujte podle zákona o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro odpady, které bylo pro tento účel schváleno.

Informaci o firmách zabezpečujících odstranění nespotřebovaných částí přípravku obdržíte u místně příslušného pověřeného správního úřadu.

Další údaje:

Při odvádění kyselých nebo zásaditých přípravků do čistírny odpadních vod je třeba dbát na to, aby voda nepřekračovala rozmezí pH 6 – 10, což by mohlo způsobit poruchy v odpadních kanálech a biologických čistících zařízeních. Nadřazeně platí místní předpisy.

Katalog odpadů ES (EWC): 200129\*

---

**Bezpečnostní list**

podle nařízení ES č. 1907/2006, ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 03.09.2008

Strana 6/7

Datum revize:

Název výrobku: TOPAX C

**14 Informace pro přepravu**

Předpis	Číslo UN	Pojmenování a popis	Třída	Obalová skupina	Bezpečnostní značky
ADR/RID	UN3266	LÁTKA ŽÍRAVÁ, ZÁSADITÁ, ANORGANICKÁ, KAPALNÁ, J.N. (hydroxid sodný, chlornan sodný)	8	II	8
ADN	UN3266	LÁTKA ŽÍRAVÁ, ZÁSADITÁ, ANORGANICKÁ, KAPALNÁ, J.N. (hydroxid sodný, chlornan sodný)	8	II	8
IMDG	UN3266	CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (Sodium hydroxide, Sodium hypochlorite)	8	II	8

V případě letecké přepravy dbejte speciálních pokynů pro tento druh přepravy.

**15 Informace o předpisech**

Klasifikace a označování přípravku:

Přípravek je klasifikován jako nebezpečný podle směrnice 1999/45/ES, ve znění pozdějších předpisů, a na obalu/etiketě je třeba jej specificky označovat:

**Výstražný symbol nebezpečnosti:** C – žíravý

Obsahuje chlornan sodný a hydroxid sodný

- R-věty:**
- R34 Způsobuje poleptání.
  - R31 Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
- S-věty:**
- S2 Uchovávejte mimo dosah dětí.
  - S26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
  - S36/37/39 Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.
  - S45 V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. (Je-li možno, ukažte toto označení).

**16 Další informace**

Přípravek je určen pro profesionální použití.

Používejte pouze v souladu s návodem k použití, příp. s doporučením odborného poradce Ecolab.

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

Plná znění R-vět uvedených v bodě 2 a 3:

- R31 Uvolňuje toxický plyn při styku s kyselinami.
- R34 Způsobuje poleptání.
- R35 Způsobuje těžké poleptání.
- R38 Dráždí kůži.
- R41 Nebezpečí vážného poškození očí.
- R50 Vysoce toxický pro vodní organismy.

Podklad: SDS 110989E/13.09.2006

Vydal: Ecolab Regulatory Department Europe

## Bezpečnostní list

podle nařízení ES č. 1907/2006, ve znění pozdějších předpisů

Datum vydání: 03.09.2008

Strana 7/7

Datum revize:

Název výrobku: TOPAX C

---

### **Změny oproti předchozímu vydání bezpečnostního listu:**

Změna formy bezpečnostního listu podle požadavků přílohy 2 čl. 31 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

---